

CLAS[®]

AC 5038

LAMPE STROBOSCOPIQUE
STROBE LIGHT

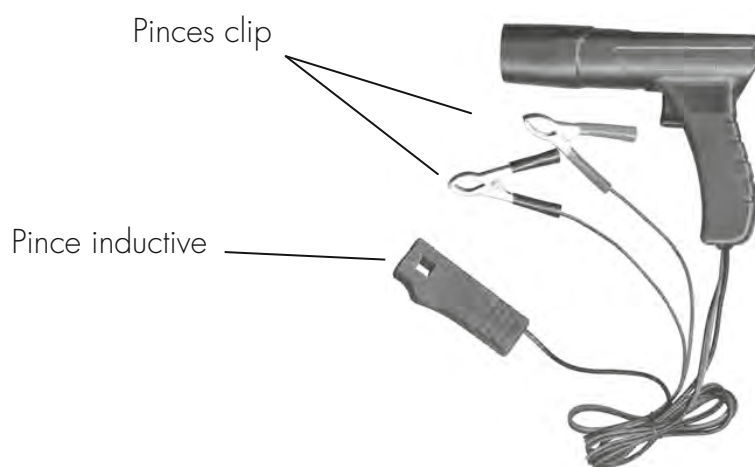


**IMPORTANT**

Cette lampe stroboscopique fonctionne sur les systèmes d'allumage 12 Volt uniquement.
Le moment précis où la bougie d'allumage enflamme le mélange air/carburant pour créer une explosion et délivrer l'énergie au moteur, est appelé « allumage ».

Ce calage de l'allumage est exprimé en degré ou en mesures linéaires (millimètres). Il est relié au point mort haut (PMH) et aux mouvements des pistons.

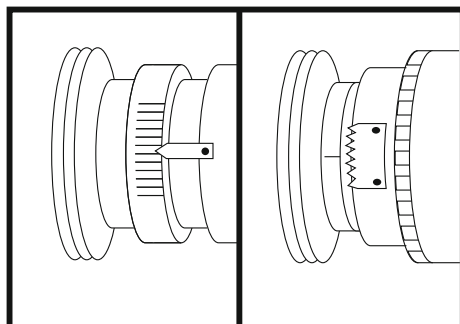
- Avant PMH : Avant le point mort haut (Avance à l'allumage)
- Après PMH : Après le point mort haut (Retard à l'allumage)

INSTRUCTION**Figure 1****REPÈRES DE CALAGE DE L'ALLUMAGE**

Repères de calage de l'allumage : ils se trouvent généralement sur la poulie vilebrequin ou volant moteur.
Pour connaître la position exacte, veuillez-vous référer aux données présentes dans les manuels constructeurs.

Les caractéristiques du calage de l'allumage peuvent généralement se trouver dans le manuel d'utilisation du véhicule.

Exemples de repères de calage de l'allumage : voir Figure 2

**Figure 2**



AJUSTEMENT DU CALAGE DE L'ALLUMAGE

NOTE :

- Ces instructions ont un caractère général et ne sauraient s'appliquer à tous les types de moteurs et/ou véhicules
- Pour les véhicules équipés d'un système d'allumage à vis platinées, l'écart ou l'angle de came doit être ajusté avant l'ajustement du calage de l'allumage.

1 - Avec le moteur éteint, desserrez le boulon bloquant le distributeur d'allumage sans le retirer complètement. Il doit être suffisamment desserré pour permettre de le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et inversement. Ne pas trop desserrer le boulon afin d'éviter que le distributeur ne bouge par lui-même.

2 - Si les caractéristiques ou les instructions de votre véhicule l'exige, trouvez la conduite d'aspiration qui se fixe au distributeur d'allumage, débranchez la et bouchez la.

3 - Connectez la pince noire de la lampe stroboscopique à la borne négative et la pince rouge à la borne positive de la batterie du véhicule. Enfin, connectez la pince induction au fil de la bougie d'allumage avec la flèche pointant vers celle-ci (voir figure 3).

4 - Démarrez et laissez tourner le moteur pour qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement et ajustez le régime moteur aux spécifications du fabricant.

5 - Tirez et maintenez la gâchette de la lampe puis dirigez le faisceau vers les repères. Tournez lentement et légèrement le distributeur dans le sens des aiguilles d'une montre (ou inverse) jusqu'à ce que les repères de calage s'alignent, comme indiqué dans le manuel d'entretien du fabricant.

6 - Arrêtez le moteur du véhicule.

7 - Serrez le distributeur d'allumage en prenant soin de ne pas changer sa position.

8 - Démarrez le moteur et vérifiez à nouveau la synchronisation. Si le calage n'est pas correct, vous avez probablement déplacé le distributeur tout en le resserrant. Il faut alors reprendre le calage depuis le début.

9 - Lorsque le calage de l'allumage est terminé, arrêtez le moteur et reconnectez la conduite.

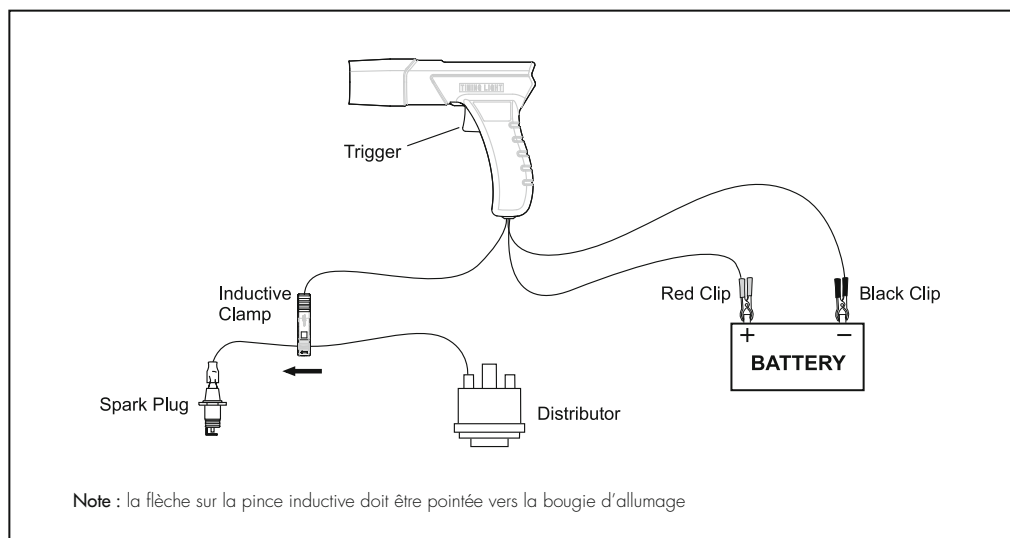


Figure 3



NOTES

- 1 - Soyez prudent lorsque vous travaillez à côté d'un moteur en marche. Les courroies mobiles et le ventilateur, ou tout objet en rotation, peuvent causer des blessures graves.
- 2 - Un moteur en marche produit du monoxyde de carbone. Travaillez dans un endroit bien ventilé pour éviter toute intoxication.
- 3 - Respectez les instructions et les consignes de sécurité figurant dans les manuels des fabricants.

ATTENTION

- 1 - Cette notice est susceptible d'être modifiée sans préavis
- 2 - CLAS Equipements rejette toute responsabilité quant à l'usage incorrect de l'un de ses produits et ne saurait être tenue responsable de tout dommage corporel ou matériel affectant le personnel, les biens ou les équipements lors de l'utilisation des outils.
- 3 - Le contenu de cette notice d'utilisation ne peut être utilisé pour toute autre utilisation spéciale que celle pour le fonctionnement de la lampe stroboscopique AC 5038.

RECYCLAGE DU PRODUIT

Cher Client,

Si à tous moment vous avez l'intention de jeter cet article, nous vous informons que beaucoup de ses composants peuvent être recyclés.

Merci de ne pas jeter cet appareil directement à la poubelle, et de vous renseigner auprès de la déchetterie la plus proche de chez vous pour son recyclage.





IMPORTANT

This timing light is for use on 12 volt ignition systems only.

The exact moment when the spark plug ignites the air/fuel mixture to create an explosion and deliver the power to the engine is called «timing».

Timing is given in degrees or linear measurement (e.g. millimeters) relative to the top dead center (TDC), of the movement of the piston.

BTDC: Before top dead center (timing advanced).

ATDC: After top dead center (timing retarded).

INSTRUCTION

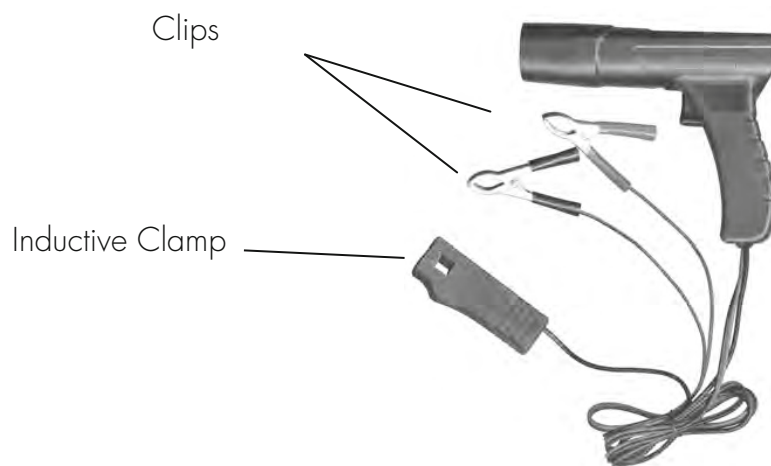


Figure 1

TIMING MARKS

Locate the timing marks, these are usually found on the fan pulley, vibration damper, or flywheel, refer to the manuals from manufacturer for the exact position.

The specification of the timing can generally be found in the vehicle's manuals. See Figure 2 for examples of timing marks.

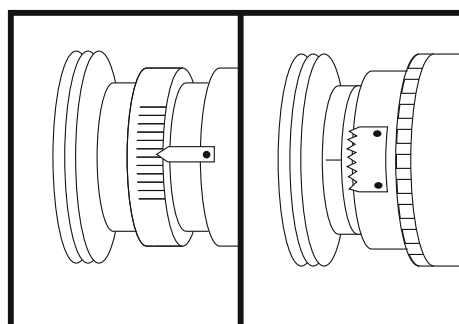


Figure 2



HOW TO ADJUST THE TIMING

NOTE :

- These general instructions will not apply to all engine designs and/or vehicles. Consult your engine manufacturer's service instructions which supersede these instructions.
- For vehicles with contact breaker points, the gap or dwell angle should be adjusted before you make the timing adjustment.

1 - With the engine stopped, loosen the bolt that locks down the distributor, but do not fully remove it. It should be loose enough so that you can rotate the distributor clockwise and anticlockwise. Do not over-loosen the bolt or allow the distributor to move on its own.

2 - If your vehicle specifications and instructions require it, locate the vacuum line that attaches to the ignition distributor vacuum advance and disconnect the line and plug the end of it.

3 - Refer to Figure 3, connect the black clip of the timing light to the negative terminal of the vehicle battery, connect the red clip to the positive terminal of the vehicle battery, and connect the inductive clamp to the spark plug wire with the arrow on the inductive clamp pointing toward the spark plug.

4 - Start and run the engine to normal operating temperature, and adjust idle RPM to manufacturer specifications.

5 - Pull and hold the trigger of the timing light, direct the beam at the timing marks. Slowly rotate the distributor slightly clockwise or anticlockwise until the timing marks align, as advised in the manufacturer's service manual.

6 - Stop the vehicle engine.

7 - Tighten the distributor lock-down bolt using care not to change the position of the distributor.

8 - Start the engine and recheck the timing. If the timing is not right, you probably moved the distributor while bolting it back down. Reset the timing.

9 - When the timing adjustment is finished, turn off the engine and reconnect the vacuum line.

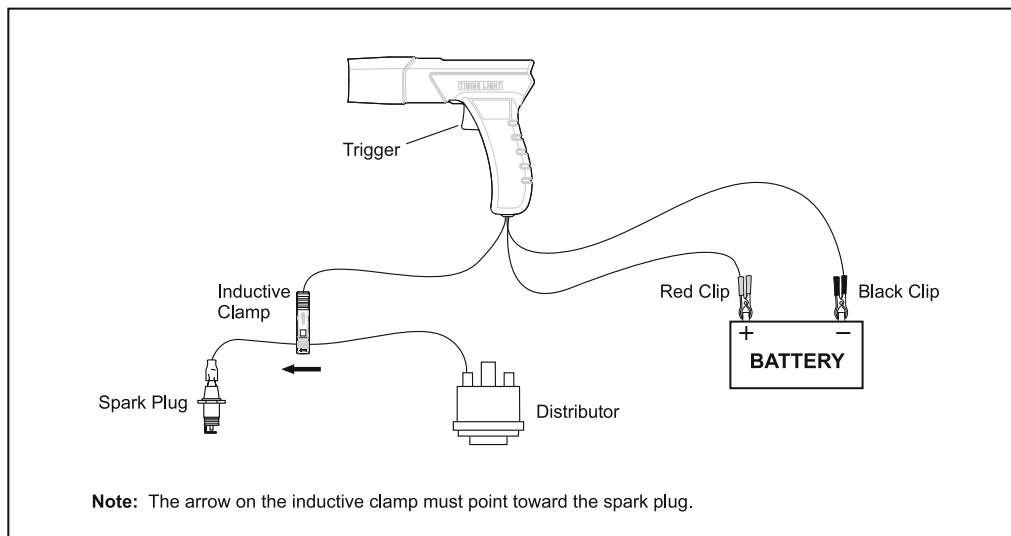


Figure 3



NOTES

- 1 - Use caution when working beside a running engine. Moving belts and the fan or turning object can cause severe injury if contacted.
- 2 - A running engine produces carbon monoxide. Work in a well ventilated area to avoid carbon monoxide poisoning.
- 3 - Adhere to the instructions and safety requirements in the manuals from the manufacturers.

DECLARATION

- 1 - This Instruction Sheet is subject to change without notice.
- 2 - No liability is accepted by CLAS Equipements for incorrect use of any of our products, and CLAS Equipements cannot be held responsible for any damage to personnel, property or equipment when using the tools.
- 3 - The contents of this Instruction Sheet can not be used as the reason to use the timing light AC 5038 for any special application.

DISPOSAL OF THIS ARTICLE

Dear Customer,
If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.
Please do not discharge it in the garbage bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.





CLAS Equipements

ZA de la CROUZA
73800 CHIGNIN
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

AC 5038

LAMPE STROBOSCOPIQUE

STROBE LIGHT

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

If you need components or parts, please contact the reseller.
In case of problems, please contact your authorized technician.